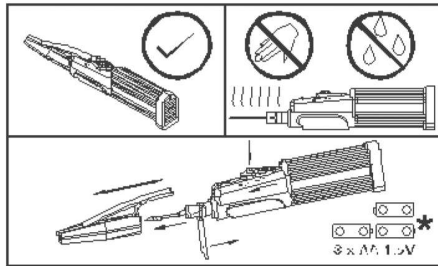


LT

Kaip naudoti užpildo lydymo įrankį

Įrankis užpildo lydymui (maitinimas baterija), turi 3 vnt. baterijas 1,5 V – dydis AA. Saugumo reikalavimai:

1. Įrankį laikykite tik su uždėtu apsauginiu dangteliu ir nustatytą į poziciją „OFF“.
 2. Darbo metu darbinis įrankio antgalis yra karštas. Nelieskite rankomis kai yra veikiantis. Venkite įrankio kontakto su vandeniu.
 3. Baigus darbą palaukite kol antgalis atvės ir tik tada uždėkite apsauginį dangtelį.
 4. Išjungti įrankį pastumiant jungtuką į poziciją „OFF“.
- Aptarnavimo instrukcija:
1. Nuimkite dangtelį dengiantį baterijas.
 2. Įdėkite į nišą 3 šarmines baterijas 1,5 V, dydis AA (žiūrėti paveikslėlį), tada uždenkite dangtelį.
 3. Nuimk apsauginį kamštelį.
 4. Patikrink ar antgalis tinkamai laikosi įrankyje.
 5. Jungtuką „ONN/OFF“ pastumkite į poziciją „ON“.
 6. Įrankį užpildo lydymui laikykite kaip rašiklį.
 7. Įtampa paduodama kai nuspaudžiamas mygtukas „POWER“ tik lydant vašką.
 8. Nuspauskite mygtuką ir laikykite 15 sekundžių, kol antgalis pasiekia reikiamą temperatūrą.
 9. Kad sutaupyti energiją spauskite mygtuką „POWER“ tik tada kai reikia lydyti vašką.
 10. Pertraukomis įrankį laikykite vertikaliajį pozicijoje.
 11. Baigus darbą jungtuką pastatykite į poziciją „OFF“ ir kai antgalis atvės uždėkite apsauginį antgalį.



Įrankių ir baterijų utilizavimas:

Rūpindamiesi aplinka panaudotas baterijas pridukite utilizavimo firmai ar išmeskite į specialias urnas skirtas surinkti panaudotas baterijas.



Distributed by: UAB GRITIJA | g.Veiverių 150, LT46-391 Kaunas | Tel. +370 37 391097, www.gritija.lt

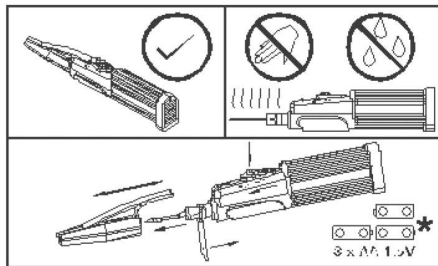
RU

Как использовать инструмент для плавления наполнителя

Инструмент для плавления наполнителя (работает от аккумулятора), в комплекте 3 предмета, батареек 1,5 В – размер AA.

Требования безопасности:

1. Храните инструмент только с установленным защитным кожухом и установленным в положение «ВЫКЛ».
 2. Рабочий конец инструмента во время работы нагревается. Не прикасайтесь руками к работающему устройству. Избегайте контакта инструмента с водой.
 3. После окончания работы дождитесь, пока насадка остынет, и только после этого наденьте защитный колпачок.
 4. Выключите инструмент, переведя переключатель в положение «ВЫКЛ».
- Инструкции по обслуживанию:
1. Снимите крышку батарейного отсека.
 2. Вставьте 3 щелочные батарейки 1,5 В размера AA (см. рисунок) в отсек, затем закройте крышку.
 3. Снимите защитный колпачок.
 4. Проверьте, правильно ли установлена бита в инструменте.
 5. Переведите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ в положение ВКЛ.
 6. Держите инструмент для плавления наполнителя как ручку.
 7. Напряжение подается при нажатии кнопки «POWER» только во время плавления воска. Нажмите кнопку и удерживайте ее в течение 15 секунд, пока наконечник не достигнет необходимой температуры.
 8. Для экономии энергии нажимайте кнопку «ПИТАНИЕ» только тогда, когда вам нужно растопить воск.
 9. Во время перерывов держите инструмент в вертикальном положении.
 10. По завершении поверните переключатель в положение «ВЫКЛ» и наденьте защитный колпачок, когда насадка остынет.



Утилизация инструментов и аккумуляторов:

Чтобы защитить окружающую среду, сдавайте использованные батарейки в компанию по переработке или выбрасывайте их в специальные контейнеры, предназначенные для сбора использованных батареек.

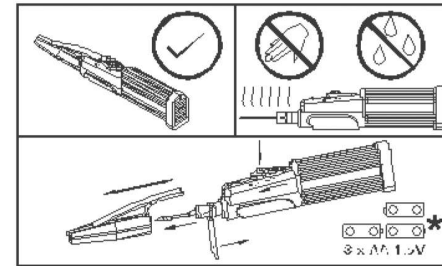


EN

How to use the filler melting tool

The filler melting tool (battery powered) has 3 pcs. batteries 1.5 V - size AA. Safety requirements:

1. Store the tool only with the protective cap in place and set to the "OFF" position.
 2. The working tip of the tool is hot during operation. Do not touch it with your hands when it is in operation. Avoid contact of the tool with water.
 3. After finishing work, wait until the tip has cooled down and only then put on the protective cap.
 4. Turn off the tool by sliding the switch to the "OFF" position.
- Service instructions:
1. Remove the cover covering the batteries.
 2. Insert 3 alkaline batteries 1.5 V, size AA (see picture) into the compartment, then close the cover.
 3. Remove the protective cap.
 4. Check that the tip is properly seated in the tool.
 5. Slide the ON/OFF switch to the ON position.
 6. Hold the tool like a pen to melt the filler.
 7. The voltage is applied when the "POWER" button is pressed only when melting wax. Press the button and hold for 15 seconds until the tip reaches the required temperature.
 8. To save energy, press the "POWER" button only when you need to melt wax.
 9. Hold the tool in a vertical position during breaks.
 10. After finishing work, set the switch to the "OFF" position, and when the tip has cooled down, put on the protective cap.



Disposal of tools and batteries:

To take care of the environment, hand in used batteries to a recycling company or throw them in special bins for collecting used batteries.



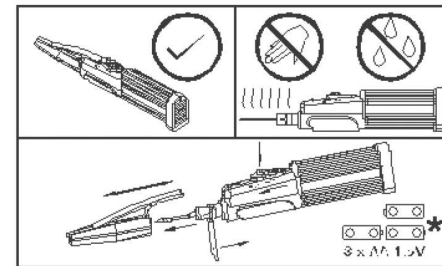
DE

GEBRAUCHSANWEISUNG

Betriebsanleitung: Setzen Sie die Batterien wie beschrieben ein. Entfernen Sie die Schutzkapsel von der Spitze.

Stellen Sie sicher, dass die Spitze fest installiert ist. Schieben Sie den „On/Off“ Schalter auf die Position „ON“. Halten Sie den Schmelzer wie einen Kugelschreiber. Drücken Sie auf den runden „Power“ Knopf oben auf dem On/Off Schalter ca. 30 sek. lang, bis die Spitze die gewünschte Arbeitstemperatur erreicht hat. Um Energie zu sparen nur auf den „Power“ Knopf drücken, wenn geschmolzen wird. Den heißen Schmelzer aufrecht abstellen, wenn er nicht gebraucht wird. Nach dem Schmelzen, schieben Sie den Schalter auf die „OFF“ Position und setzen die Schutzkappe wieder auf die Spitze, nachdem diese abgekühlt ist. Achtung g: Beim Befüllen der Schadstelle den Schmelzer nicht aufdrücken, Spitze könnte brechen. Reinigen: Reinigen Sie die Schmelzerspitze nach jeder Verwendung mit einem Tuch. Der Schmelzer kann mit 3x 1,5V AA Batterien betrieben werden.

Sicherheitshinweise: Lagern Sie den Schmelzer nur mit der Verschlusskappe und stellen Sie dabei sicher, dass der „ON/OFF“-Schalter auf der Position „OFF“ steht. Im Betrieb ist die Spitze heiß. Die Spitze im Betrieb nicht berühren. Das Gerät nicht mit Wasser in Berührung bringen. Nach der Benutzung des Schmelzers die Spitze abkühlen lassen, bevor er gelagert wird. Schalten Sie den Schmelzer immer nach Verwendung aus, indem Sie den Schalter auf die Position „OFF“ schieben.



Entsorgung von Werkzeugen und Batterien:

Geben Sie zum Schutz der Umwelt verbrauchte Batterien bei einem Recyclingunternehmen ab oder werfen Sie sie in die dafür vorgesehenen Behälter zur Sammlung von Altbatterien.

